



**North East
Festival of Languages**
1-31 MARCH 2022

<https://expressyourselfne.com>



Learn Chinese Through Culture with the ENACT app



SCAN ME

<https://enacteuropa.com>

PI Dr Müge Satar muge.satar@newcastle.ac.uk
Co-I Prof Paul Seedhouse paul.seedhouse@newcastle.ac.uk
Co-I Dr Ahmed Kharrufa ahmed.kharrufa@newcastle.ac.uk
Dr Alison Whelan alison.whelan2@newcastle.ac.uk
Dr Sara Ganassin sara.ganassin@newcastle.ac.uk

Communities, Languages, and Activities App (ENACT) project is co-funded by the European Commission, Erasmus Key Action 2 Strategic Partnerships for Higher Education, project number: 2019-1-UK01-KA203-061567.

From Newcastle. For the world.

ENACT: Learn Language Through Culture



What is the ENACT web app? www.enacteuropa.com

- The ENACT web app helps you to learn languages through cultural activities around the world and explain to people **how to carry out your favourite cultural activity in your own language.**
- Example cultural activities: Origami in Japanese, Morris dancing in Welsh, shadow puppet (Karagöz) in Turkish.



CULTURA * SÄÄTIÖ



Co-funded by the Erasmus+ Programme of the European Union



ENACT: Learn Language Through Culture

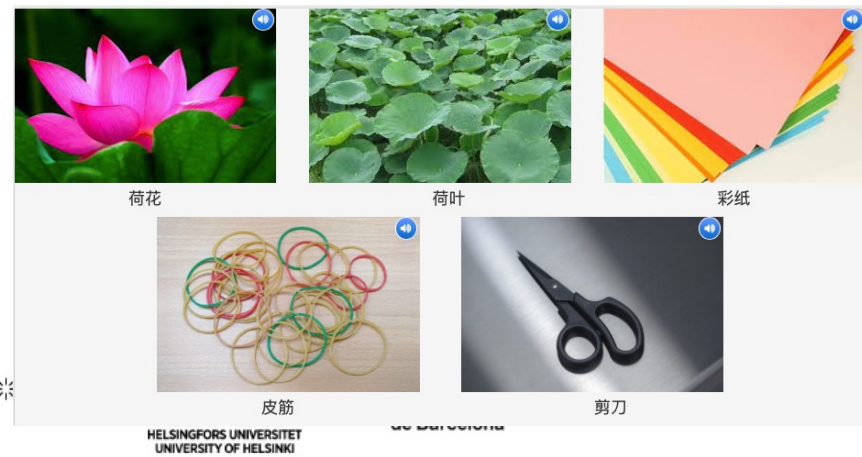
These activities so far produced many OER!

113 cultural activities (user created)

- from **23 countries**: Azerbaijan, Benin, China, Eritrea, Finland, France, Germany, Iran, Iraq, Italy, Japan, Kazakhstan, Korea, Libya, Mexico, Russia, Saudi Arabia, Sierra Leone, Spain, Taiwan, Turkey, UK, Vietnam
- in **18 languages**: Arabic, Catalan, Chinese (Mandarin), Dendi, English, Finnish, French, German, Italian, Japanese, Korean, Persian, Russian, Spanish, Tigrigna, Turkish, Vietnamese, Welsh



Chinese New Year
Ink-blowing Painting
Chinese lantern
Chinese Spring Festival Paper cutting----- (the word for 'spring' in a Chinese Lantern shape)-----ornament for your window or door
"Ping Hua"-Chinese Flower Arrangement
Traditional cheongsam dress
Chinese Embroidery
Lotus
Strokes and Characters- Chinese Calligraphy Basics
Chinese red envelope
Chinese character FU
Making a Chinese Lantern
Paper-cutting (China)
"Xiang Bao" - Taiwanese Scented Bag



CULTURA ✨



ENACT: Learn Language Through Culture



What can you do on the ENACT web app? www.enacteuropa.com

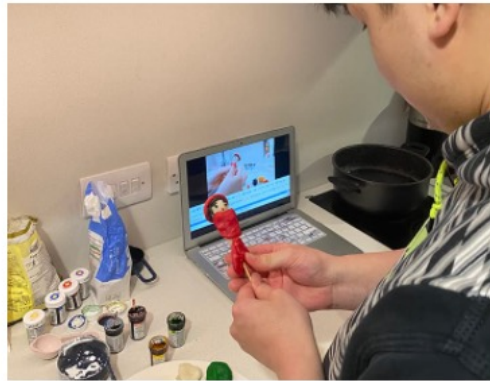
Learn Language Through Culture

LEARN



Use the ENACT Interactive Player to engage with cultural activities and learn a new language through the activities in the ENACT app.

CREATE



Use the ENACT Author to create your cultural activity in your language. Check out the example cultural activities to give you ideas and our [advice](#) on 'how to' create materials for language learning.

CONNECT



Register or log in to connect with others by liking activities, commenting, interacting with other user profiles and sending private messages. Become part of our community!



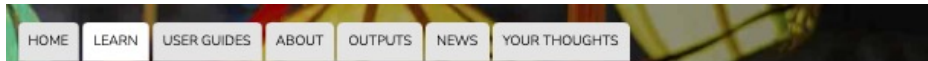
CULTURA * SÄÄTIÖ



Co-funded by the Erasmus+ Programme of the European Union



ENACT: Learn Language Through Culture



Editor's Choice



Sant Jordi: Rosa de Sant Jordi (Catalán)



Bonfire Night (English)



Karagöz (Turkish)



Hallowe'en: Pumpkin Carving (English)



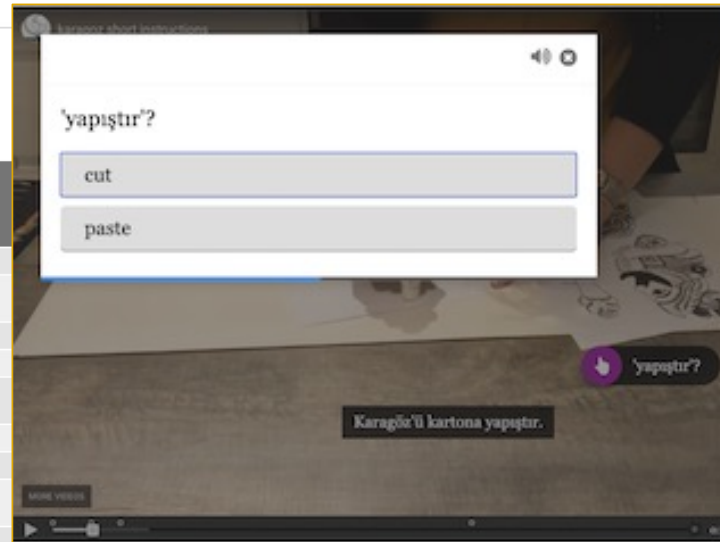
Search our library

All cultural activities

Select the name of an activity to load it in our interactive player.

Tip: click the headings to sort the content.

Title	From which country does this activity originate?	Language used for the presentation	Keywords
Игра в резиночку - String game	Russian Federation	Russian	game, string, children's game, funny, loop
Чайпитие по-русски - Russian tea ceremony	Russian Federation	Russian	tea, ceremony, russian tradition
Ball de la castanyera	Spain	Catalan	Ball, Castanyera, Castanyes, Tradició
Sevillanas	Spain	Spanish	Sevillanas, Mantilla, Flamenco, Tercio.
Perico Ripiao - Danza de República Dominicana	Dominican Republic	Spanish	Baile, Perico ripiao, movimiento, vueltas, balanceo
La cultura Boletarie	Spain	Catalan	Bolets, Rovello, Camargoc, Montanya, Catalonia
Noche de Velitas	Colombia	Spanish	Navidad, Farolitos, Velas, Colombia, Tradición
How to play wooden spoons Turkish style!	Turkey	Turkish	Wooden spoons, playing, Turkish, dance, Folkdance
Chinese character FU	China	Chinese (Mandarin)	Spring Festival tradition, Chinese character
Lotus	China	Chinese	lotus, paper folding



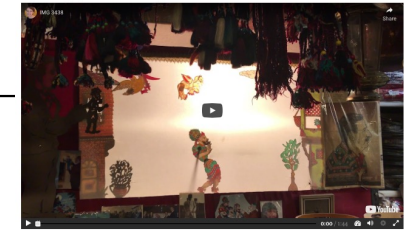
HELSINGIN YLIOPISTO
HELSINGFORS UNIVERSITET
UNIVERSITY OF HELSINKI

Universitat Autònoma
de Barcelona

Karagöz (Turkish shadow puppet)

Submitted by ENACT on Mar. 13/02/2020 - 00:06

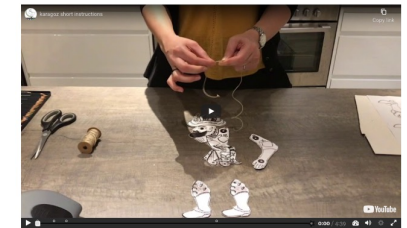
First, we need to give you an idea of what this activity is all about.



Now we'll teach you some of the key vocabulary relating to this activity.

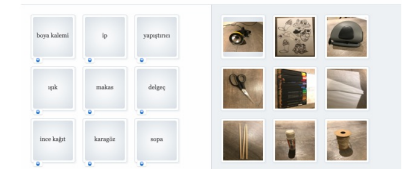


Now we'll show you how to do the activity.



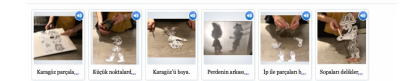
Let's see how much vocabulary you remember...

Drag the words to match them with the corresponding images



Here's one more challenge...

Drag to arrange the images in the correct sequence



Please, please use the comments section below to tell us what you learned about the language and culture from this activity. From which country does the activity originate?

Tag the activity with up to five correct approved keywords:

Language: Origin: Activity:

Like 13

View this ENACT activity

[ENACT](#) [ENACT](#)

ENACT: Learn Language Through Culture

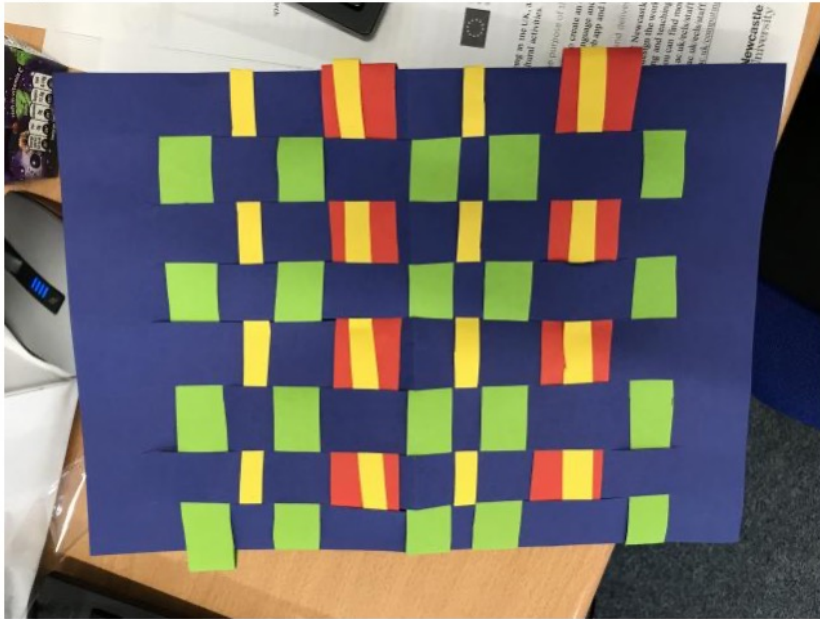


Vanesa O
Sat,
08/21/2021
- 12:28
[permalink](#)

Was a very interesting video

Was a very interesting video, I learned about Scottish culture. And we can make our own Tartan paper, which it was very fun and I really enjoy it.

Image:



[Log in or register to post comments](#)





Does the app help you learn languages and cultural activities?

Aims	Project activities	Participants
1. two-way exchange between migrant* and host community members (*migrants, refugees, and asylum seekers)	Co-production workshops 4 sessions (about 10 hrs in total) – May-Dec 2021 UK, Spain, Finland, Turkey (minimum 80 participants in total)	In the UK only: May-July 2021 / f2f 3 intergenerational pairs 11 intercultural pairs =28 participants (+More in other partners)
2. Inclusive HE systems	30-hr facilitator training (online) March 2021	35 HE students UK, Spain, Finland, Turkey
3. Using the web app as part of virtual exchange	VE between Turkey and UK Fall 2020, and Fall 2021	25 HE students from UK and 19 from Turkey 8 from the UK-10 from Turkey

Dodds, C. B., Whelan, A., Kharrufa, A., & Satar, M. (2021). Virtual exchange facilitated by interactive, digital, cultural artefacts: communities, languages, and activities app (ENACT). In M. Satar (Ed.), *Virtual exchange: towards digital equity in internationalisation* (pp. 101-112). Research-publishing.net. <https://doi.org/10.14705/rpnet.2021.53.1293>



CULTURA* SÄÄTIÖ



Co-funded by the Erasmus+ Programme of the European Union



ENACT: Learn Language Through Culture

Participant comments about learning language



<https://enacteuropa.com/?q=node/103> (Turkish carpet)

What I have learnt about the language is that they use **different letters**. Well, they use like signs (I don't know the name) in the top of the letters. I would like to know the reason and how the **pronounce** them.

Form: spelling, pronunciation, syntax

<https://enacteuropa.com/?q=node/58> (Origami - Japanese)

I've learnt what words are used to describe the process of making **origami**, such as "**kami**" or "**oru**". Moreover, I was able to **learn some new Kanji while reading the subtitles** of the video. It was really interesting to learn new vocabulary and sentences while engaging in a fun activity. I am sure that **I will now remember the words better than if I would have only read a text or listened to an audio file**.

Meaning: memorable
(multimodal & multilingual)

<https://enacteuropa.com/?q=node/79> (Sant Jordi)

I have **learnt a lot about the festival** of San Jordi, and it really makes me want to visit Barcelona and experience it myself.

Very well made activity video, **even though I don't speak a word of Spanish, it was very easy to follow** it. And the **outcome was beautiful!** :)

Use: in context, meaning-focused, outcome-oriented task

Really enjoyed this activity - especially the story, **nice context!**



CULTURA * SÄÄTIÖ



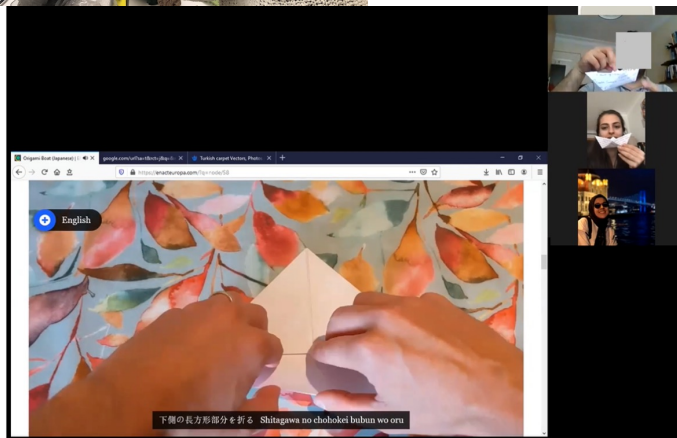
Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



Participant comments on learning culture



“I liked that it was really hands-on, and I was proud of our little crafts.”



“It really opens one's mind. I am also here in Benin, but I learned so many new things about this culture.”



Cultural perspectives on ENACT: as facts and information

As an online repository (OER): since an ENACT activity focuses on material productions, things that are tangible and easy to talk about. From a learner perspective, ‘factual knowledge’ is also relatively easy to achieve.

- Objects: St Martin’s Lantern, Evil eye, Welsh daffodil, Mardi Gras mask
- Festivals: Maschera di Carnevale, religious celebrations (Christmas, Yalda)
- Arts & crafts: paper-cutting, calligraphy
- Food & drinks: Teas, coffees, dumplings
- Dances: Hoyo hoye (Eritrean), Chobi (Iraq), Halay (Turkey)
- Sports & games: Cricket, playground games



CULTURA * SÄÄTIÖ



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



Cultural perspectives on ENACT: as semiotic practice

(1) seeing culture as a ‘symbolic system’ captures the subjective, negotiable and dynamic nature of **culture with attention on the individual and their personal trajectory.**

e.g. making a scarecrow

Telling others about personal experiences as a person in the UK who grew up in a farm



Cultural perspectives on ENACT: as semiotic practice

(2) From a learner perspective, encouraging **participation and active involvement beyond factual knowledge**.
'something one does' rather than something 'you belong to or live with'
(Kramsch & Hua, 2016, p.41)



"I guess i feel closer to Scotland now than i ever felt before."

"The fact that i could experience some activities using VR. It made look so real and fun at the same time. I particularly enjoyed weaving the tartans."

Thank you – Gràcies – Kiitos - Teşekkürler
Comments? Questions?



SCAN ME

<https://enacteuropa.com>

Dr Müge Satar
muge.satar@newcastle.ac.uk

ncl.ac.uk